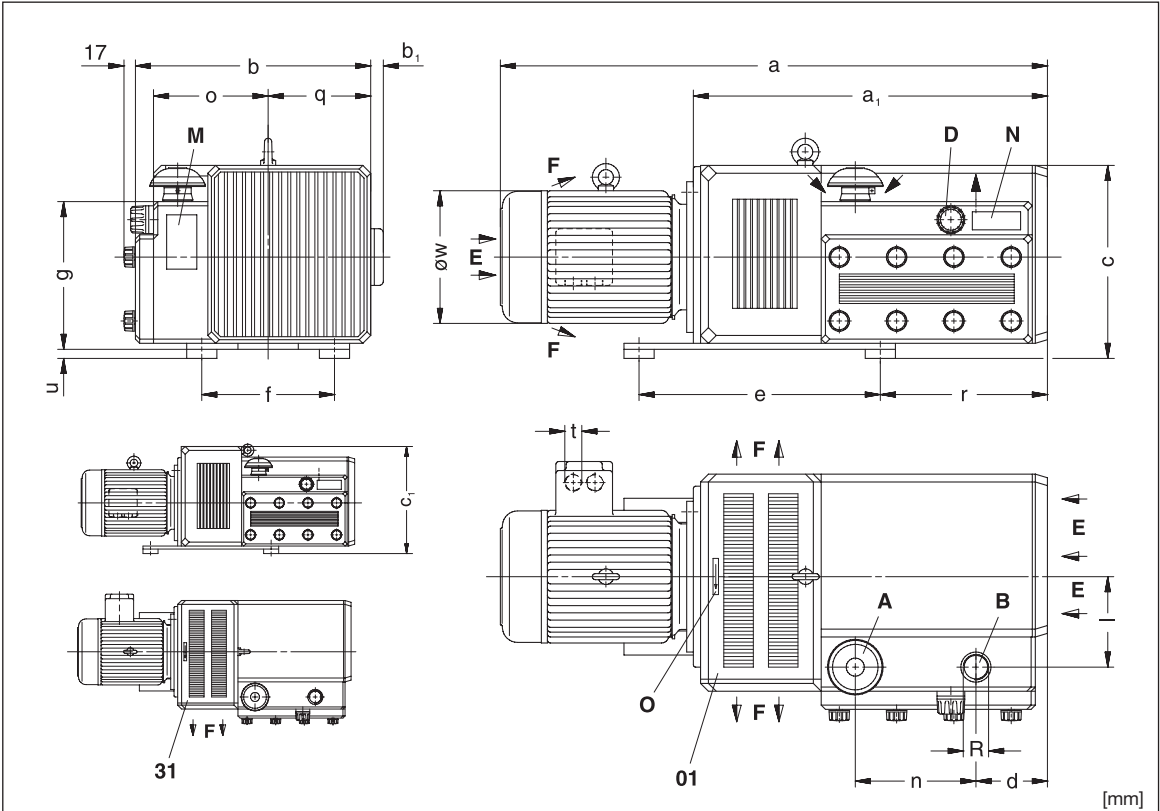


V-DTA



Verdichter      Compressors      Compresseurs      Compressori

- V-DTA 50
- V-DTA 60
- V-DTA 80
- V-DTA 100
- V-DTA 140



(01)	Beidseitiger Kühlluft-Austritt	Two side cooling air exit	Sortie air refroidissement bi-côté	Uscita aria di raffreddamento bi-lato
(31)	Einseitiger Kühlluft-Austritt	One side cooling air exit	Sortie air refroidissement mono-côté	Uscita aria di raffreddamento mono-lato
A	Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
B	Druck-Anschluss	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
D	Druck-Regulierventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
M	Schmierschild	Greasing label	Etiquette graissage	Targhetta della lubrificazione
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

V-DTA	50	60	80	100	140			
kW	50 Hz: 2,2 60 Hz: 2,6	3,0 3,6	2,2 2,6	3,0 3,6	4,0 4,8	5,5 6,5	5,5 6,5	7,5 9,0
[mm]	a: 724	771	771	788	870	975	975	975
	a <sub>1</sub> : 401	468	468	468	550	570	570	570
	b: 296	388	388	388	388	388	388	388
	b <sub>1</sub> : 23	-	-	-	-	20	20	20
	c: 260	320	320	320	320	320	320	320
	c <sub>1</sub> : -	366	366	366	366	366	366	366
	d: 50	77	77	77	85	85	85	85
	e: 320	400	400	400	400	400	400	400
	f: 160	210	210	210	210	210	210	210
	g: 199	249	249	249	249	249	249	249
	l: 121	149	149	149	155	155	155	155
	n: 142	146	146	146	202	202	202	202
	o: 144	190	190	190	190	190	190	190
	q: 131	170	170	170	170	170	170	170
	r: 157	166	166	166	248	248	248	248
	t: M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5
	u: 20	15	15	15	15	15	15	15
	øw: 196	196	196	220	220	246	246	246
	R: G 3/4	G 1	G 1	G 1	G 1 1/4	G 1 1/4	G 1 1/4	G 1 1/4

D 355

1.1.2004

**Gardner Denver Schopfheim GmbH**

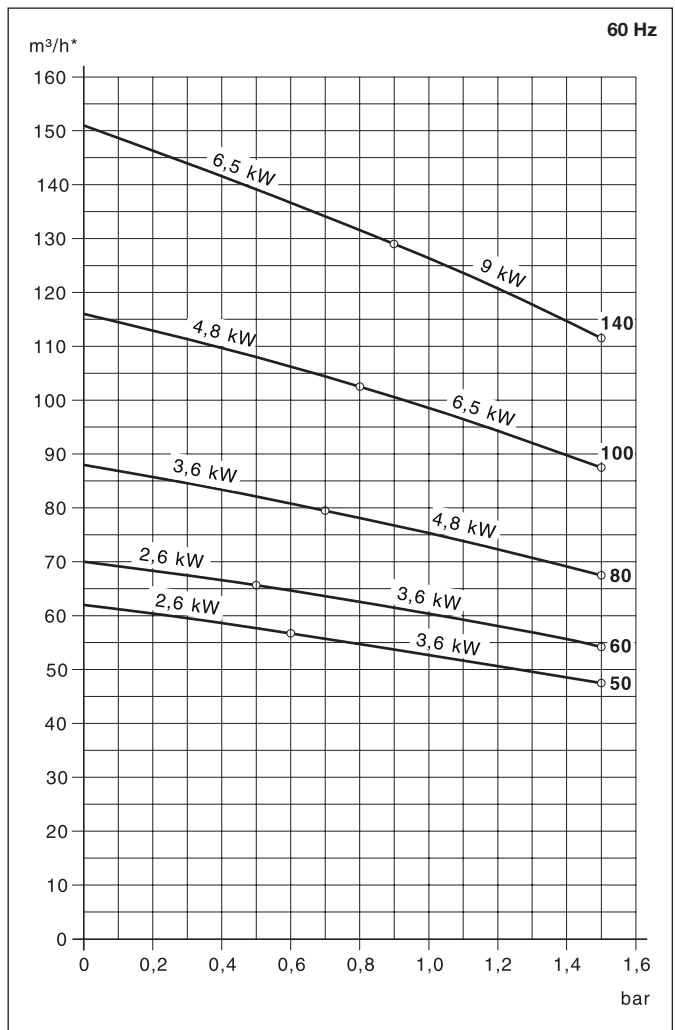
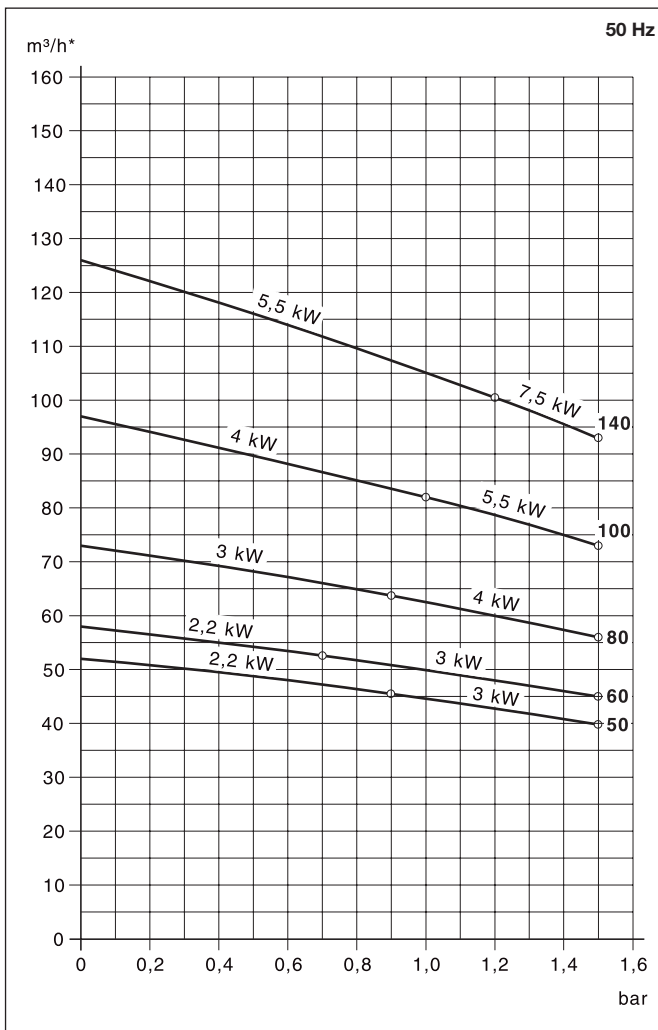
Postfach 1260  
79642 SCHOPFHEIM  
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0  
Fax +49 7622 / 392-300

e-mail: er.de@  
gardnerdenver.com  
www.gd-elmorietschle.com

V-DTA	50		60		80		100		140		
m³/h	50 Hz	52		58		73		97		126	
	60 Hz	62		70		88		116		151	
bar	50 Hz	0,9	1,5	0,7	1,5	0,9	1,5	1,0	1,5	1,2	1,5
	60 Hz	0,6	1,5	0,5	1,5	0,7	1,5	0,8	1,5	0,9	1,5
3~	50 Hz	230/400V ± 10 %						400/690V ± 10 %			
	60 Hz	220/380V						380/660V			
kW	50 Hz	2,2	3,0	2,2	3,0	3,0	4,0	4,0	5,5	5,5	7,5
	60 Hz	2,6	3,6	2,6	3,6	3,6	4,8	4,8	6,5	6,5	9,0
A	50 Hz	8,5/4,9	11,5/6,6	10,0/5,9	11,4/6,6	12,2/7,1	15,0/8,8	15,0/8,8	12,0/6,9	12,0/6,9	16,5/9,5
	60 Hz	13,6/7,9	18,5/10,7	13,6/7,9	18,5/10,7	18,5/10,7	21,0/12	21,0/12	15,7/9,1	15,7/9,1	20,5/11,8
min⁻¹	50 Hz	1450									
	60 Hz	1740									
dB(A)	50 Hz	71		72		74		76		78	
	60 Hz	73		74		76		78		80	
kg		64	68	86	90	97	105	107	125	135	160
ZRK		20 (03)		25 (03)		25 (03)		32 (03)		32 (03)	
ZAF		20 (50)		25 (50)		25 (50)		32 (50)		32 (50)	
ZMS	50 Hz	100/60	160/100	100/60	160/100	160/100	160/100	160/100	160/100	160/100	200/100
	60 Hz	100/60	200/160	160/100	200/160	200/160	250/160	250/160	160/100	160/100	250/160

m³/h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
bar	Überdruck	Overpressure	Surpression	Sovrappressione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZRK	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
ZAF	Ansaugfilter	Suction filters	Filtres d'aspiration	Filtri di aspirazione
ZMS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico



\* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Le débit est mesuré à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ La portata si riferisce alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Verdichter./ Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono ai compressori con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!

Die Abmessungen a und  $\phi$  sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen./ The dimensions a and  $\phi$  and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type./ Les dimensions a et  $\phi$  ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Le dimensioni a e  $\phi$  come la corrente nominale possono scostarsi leggermente dai dati qui riportati a seconda del costruttore del motore.

# auf Anfrage # on request # sur demande # a richiesta